



## **REFRIGERATOR- FREEZER**

**OWNER'S MANUAL(2~13)**

PLEASE  
READ THIS OWNER'S MANUAL THOROUGHLY  
BEFORE OPERATING AND KEEP IT HANDY  
FOR REFERENCE AT ALL TIMES.

## **REFRIGERATEUR- CONGELATEUR**

**MANUEL DU PROPRIETAIRE(14~24)**

SVP  
AVANT D'UTILISER L'APPAREIL LISEZ  
ATTENTIVEMENT LE MANUEL DU PROPRIETAIRE  
ET CONSERVEZ LE SOIGNEUSEMENT POUR UNE  
ULTERIEURE CONSULTATION.

## **REFRIGERADOR- CONGELADOR**

**MANUAL DEL USUARIO(25~35)**

LEA ESTE MANUAL EN SU TOTALIDAD ANTES DE  
UTILIZAR EL EQUIPO Y MANTÉNGALO SIEMPRE  
A MANO PARA POSIBLES CONSULTAS.



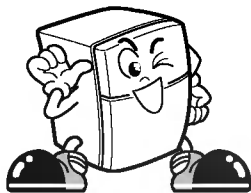
MORE FRESH  
WITH  
DOOR COOLING  
SYSTEM

LG Refrigerator *EXPRESS COOL*

---

# **CONTENTS**

<b>INSTALLATION .....</b>	<b>4</b>
<b>INNER PARTS .....</b>	<b>5</b>
<b>OPERATIONS .....</b>	<b>6</b>
Starting	
Display panel & Function Buttons	
Door Alarm	
Self Test	
Focused Cooling	
Temperature Control	
Super Cool	
Super Freeze	
Bottle Rack Cooling	
Ice Making	
Fresh meat	
Defrosting	
Deodorizer(Optional)	
<b>SUGGESTIONS ON FOOD STORAGE .....</b>	<b>10</b>
<b>CLEANING .....</b>	<b>11</b>
<b>GENERAL INFORMATION .....</b>	<b>11</b>
<b>LAMP REPLACEMENT .....</b>	<b>12</b>
<b>IMPORTANT WARNINGS .....</b>	<b>12</b>
<b>BEFORE CALLING FOR SERVICE .....</b>	<b>13</b>



THIS REFRIGERATOR IS MANUFACTURED WITH GREAT CARE, AND UTILIZES THE LATEST IN TECHNOLOGY. WE ARE CONFIDENT THAT YOU WILL BE FULLY SATISFIED WITH IT'S PERFORMANCE AND RELIABILITY. BEFORE YOU START YOUR REFRIGERATOR, PLEASE READ THIS BOOKLET CAREFULLY. IT PROVIDES EXACT INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION, OPERATION AND MAINTENANCE, AND ALSO SUPPLIES SOME USEFUL HINTS.

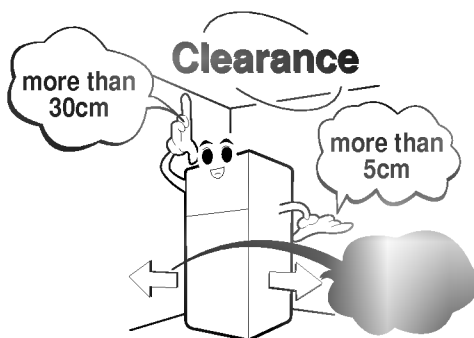
## SELECT A GOOD LOCATION

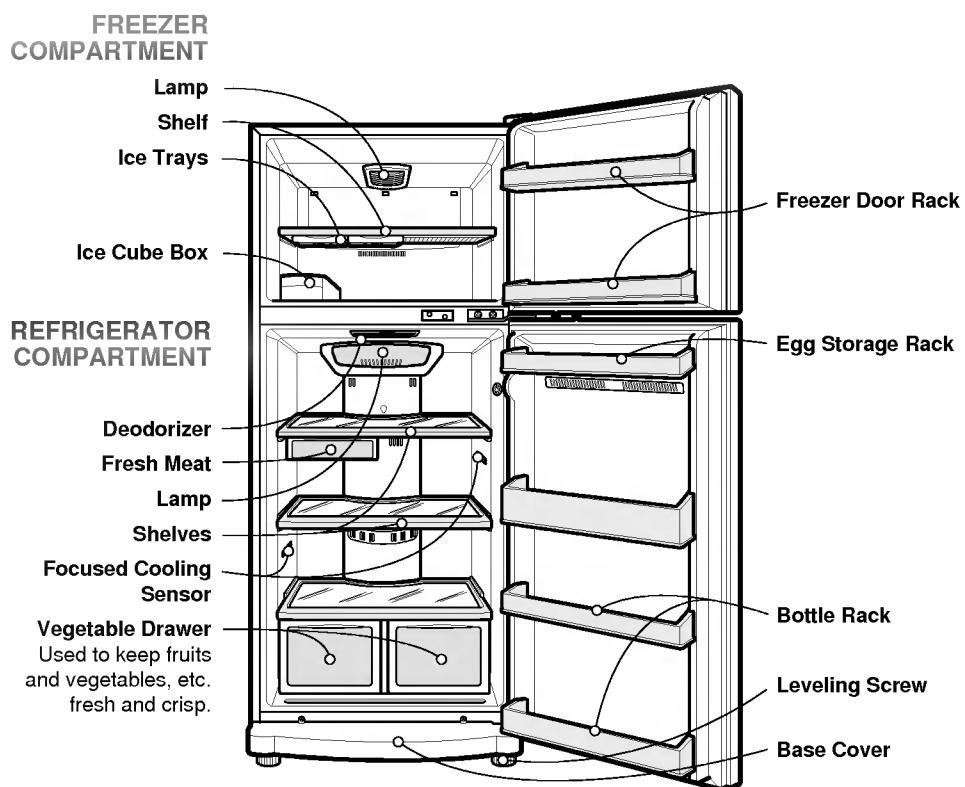
1. Place your refrigerator where it is easy to use.
2. Avoid placing the refrigerator near heat sources, direct sunlight or moisture.
3. Air must circulate properly around your refrigerator to ensure efficient operation. If your refrigerator is placed in a recessed area in the wall, allow at least a 12 inch(30 cm) or greater clearance above the refrigerator and 2 inches(5 cm) or more from the wall. The refrigerator should be elevated 1 inch(2.5 cm) from the floor, especially if it is carpeted.
4. To avoid vibrations, the refrigerator must be leveled. If necessary, adjust the leveling screw(s) to compensate for unevenness of the floor. To make closing the doors easily, the front should be slightly higher than the rear. Leveling screw(s) can be turned easily by tipping the cabinet slightly. Turn the leveling screw(s) clockwise to raise the refrigerator, counterclockwise to lower it.

5. Don't install this appliance below 5°. It may cause the debasement of the refrigerator.

## NEXT

1. Wipe off all dust accumulated during shipping and clean your refrigerator thoroughly.
2. Install accessories such as the ice cube box, cover evaporation tray, etc., in their proper places. They are packed together to prevent possible damage during shipping.
3. Connect the power supply cord(or plug)to the outlet. Don't double up with other appliances on the same outlet.
4. Prior to use, let the refrigerator run for 2-3 hours. Check the flow of cold air in the freezer compartment to ensure proper cooling has taken place. Your refrigerator is now ready for use.





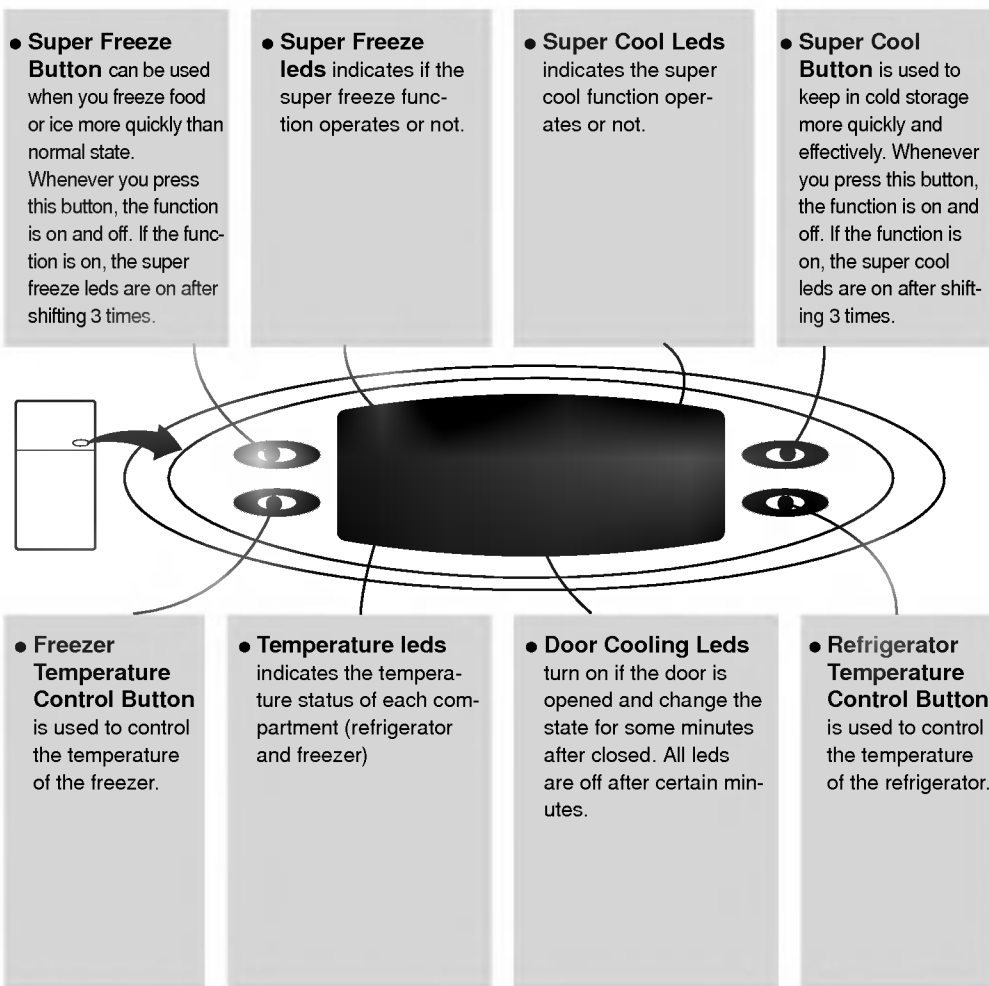
• If you found some parts missing from your unit, they may be parts only used in other models.

## STARTING

When your refrigerator is first installed, allow it 2-3 hours to stabilize at normal operating temperatures prior to filling it with fresh or frozen foods.

If operation is interrupted, wait 5 minutes before restarting.

## DISPLAY PANEL & FUNCTION BUTTONS



# OPERATIONS

## DOOR ALARM

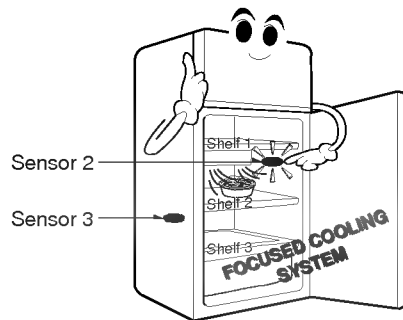
When the door of the refrigerator or the freezer is left opened for a while, the alarm sounds three times 1 minute after and then three times every 30 seconds.

## SELF TEST

- When a trouble is occurred, this function indicates it. In this case, if you press any operating button, the refrigerator does not operate and displays abnormal.
- At this time, don't disconnect the power cord from the outlet and inquire to the service center.
- If you press the 'FRZ. TEMP' button and 'SUPER FREEZE' button at the same time for 2 seconds over, all lamps on control panel turn on. It checks only the function, not trouble. Unpressing the two buttons, it turns to the normal condition.

## FOCUSED COOLING

- When you insert new(warmer) food on a shelf, a *focused cooling sensor* senses it and blows out the cooling air concentrically. So the food is cooled more quickly.  
If you insert some food on the 'shelf 2', the 'sensor 2' senses it and blows out the cooling air focusingly at 'shelf 1' and 'shelf 2'.
- The 'Focused Cooling System' operates automatically.
- You can cool more effectively as put the food near to a sensor.



## TEMPERATURE CONTROL

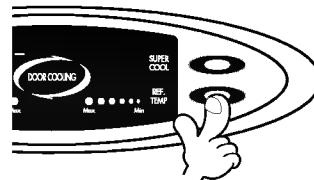
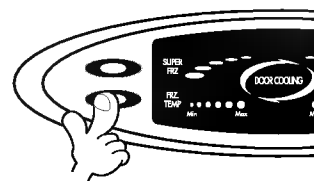
You can set each compartment temperature using the 'REF. TEMP' and 'FRZ. TEMP' button .

Whenever pressing the button, the LEDs emit light.

The temperature of each compartment is lowered as each LEDs luminesce from "MIN" to "MAX".

You can select the desired setting point five steps (from the MIN to the MAX).

For the economic electricity, set each leds to the 'MIN' position.



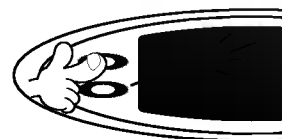
## SUPER COOL

- The super cool system operates, when the power is supplied first. So, you can store food more fresh. The super cool system is released when the temperature of refrigerator compartment get specified degree.
- If needed press the 'SUPER COOL' button on the display panel.  
The function on and off whenever the button is pressed. The function is released (off) if you don't cease the function and the food is cooled sufficiently.



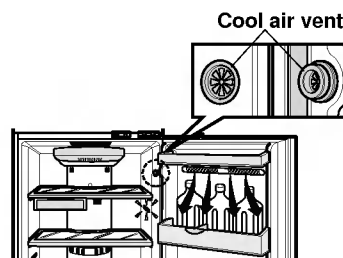
## SUPER FREEZE

- This function can be used when you want to freeze or water more quickly.
- Press the 'SUPER FREEZE' button on the display panel and the super freeze system is on. This function is on and off whenever the button is pressed. The function is released (off) if you don't cease the function and pass some hour (about 3 hours).



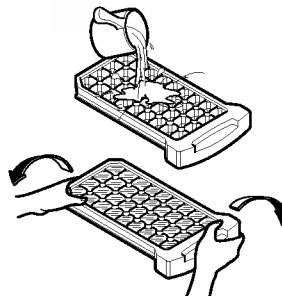
## BOTTLE RACK COOLING

- Cool air vent is placed on the refrigerator door to provide Bottle Rack with cool air.
- When you newly put a food on Bottle Rack, a sensor in the middle of the fresh food section detects it and then provides Bottle Rack with cool air. As a result, cooling time is shortened.
- If water or foreign substances enter the cool air vent while cleaning, efficiency will be lowered. In addition, if gasket is damaged, efficiency may be lowered owing to the escape of cool air.



## ICE MAKING

- To make ice cubes, fill the ice tray with water and place it in the freezer.
- To remove ice cubes, hold the tray at its ends and twist gently.



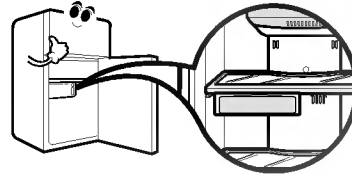
- To remove ice cubes easily, run water on the tray before twisting.





## FRESH MEAT

- When the door is opened, the warmer air don't influence in the fresh meat. So you can store food more fresh in it.
- The shelf and inserted fresh meat must be placed at its position. If it is moved, the fresh meat can't fill the role of it.

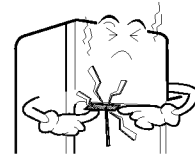
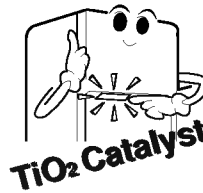


## DEFROSTING

- Defrosting takes place automatically.
- The defrosted water flows down to the evaporating tray which located in the lower back side of the refrigerator and is evaporated automatically.

## DEODORIZER(OPTIONAL)

- By using an "TiO<sub>2</sub> catalyst," deodorizing performance is guaranteed.
- Unpleasant odor of food in fresh food compartment is deodorized with no harm to you and the food.

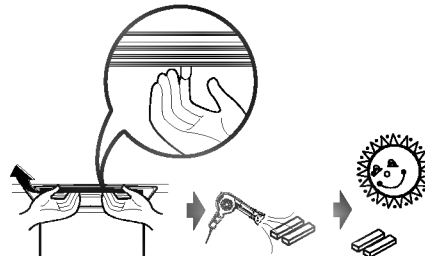


### How to use

- As the catalyst is located in cooling air outlet for circulating air in fresh food compartment, there is no need for any handling.
- Do not prick the cooling air outlet with a sharp tip because the deodorizing catalyst may be damaged.
- When storing food with a strong odor, wrap it or store it in a container with a lid because odor may be passed on to other foods.

### Re-Using of the catalyst

- Used some length and the odor is strong, the catalyst can be revived and re-used. Separate deodorizer in ceiling of refrigerator compartment, dry using hair drier to remove moisture or mal-odor and oxidize under sunlight to decomposing mal-odor by ultraviolet.



## ***SUGGESTIONS ON FOOD STORAGE***

### **STORING FOOD**

- Store fresh food in the refrigerator compartment. How food is frozen and thawed is an important factor in maintaining its freshness and flavor.
- Do not store food which goes bad easily at low temperatures, such as bananas, pineapples, and melons.
- Allow hot food to cool prior to storing. Placing hot food in the refrigerator could spoil other food, and lead to higher electric bills!
- When storing the food, cover it with vinyl wrap or store in a container with a lid. This prevents moisture from evaporating, and helps food to keep its taste and nutrients.
- Do not block air vents with food. Smooth circulation of chilled air keeps refrigerator temperatures even.
- Do not open the door frequently. Opening the door lets warm air enter the refrigerator, and cause temperatures to rise.

### **FREEZER COMPARTMENT**

- Do not store bottles in the freezer compartment - they may break when frozen.
- Do not refreeze food that has been thawed. This causes loss of taste and nutrition.
- When storing frozen food like ice cream for a long period, place it on the freezer shelf, not in the door rack.

### **REFRIGERATOR COMPARTMENT**

- Avoid placing moist food deep inside refrigerator shelves, it could freeze upon direct contact with chilled air.
- Always clean food prior to refrigeration. Vegetables and fruits should be washed and wiped, and packed food should be wiped clean, to prevent adjacent food from spoiling.
- When storing eggs in their storage rack, ensure that they are fresh, and always store them in a up-right position, which keeps them fresh longer.

It is important that your refrigerator be kept clean to prevent undesirable odors. Spilled food should be wiped up immediately, since it may acidify and stain plastic surfaces if allowed to settle.

Never use metallic scouring pads, brushes, coarse abrasive cleaners or strong alkaline solutions on any surface.

Before you clean, however, remember that damp objects will stick or adhere to extremely cold surfaces. Do not touch frozen surfaces with wet or damp hands.

**EXTERIOR** - Use a lukewarm solution of mild soap or detergent to clean the durable finish of your refrigerator. Wipe with a clean, damp cloth and then dry.

**INTERIOR** - Regular cleaning of the interior and interior parts is recommended. If you have the No Frost model which defrosts automatically, leave both doors open during the entire cleaning process. Disconnect the power supply, and remove food and all compartment shelves, storage trays etc.

Wash all compartments with a baking soda solution. Rinse and dry.

**INTERIOR PARTS** - Wash compartment shelves, door racks, storage trays and magnetic door seals etc. with the baking soda solution or a mild detergent and warm water. Rinse and dry.

### WARNING

Always remove power cord from the wall outlet prior to cleaning in the vicinity of electrical parts (lamps, switches, controls, etc.). Wipe up excess moisture with a sponge or cloth to prevent water or liquid from getting into any electrical part and causing a electric shock. Do not use flammable or toxic cleaning liquids.

### VACATION TIME

During average length vacations, you will probably find it best to leave the refrigerator in operation. Place freezable items in freezer for longer life. When you plan to be away for an extended period, remove all food, disconnect the power cord, clean the interior thoroughly, and leave each door OPEN to prevent odor formation.

### POWER FAILURE

Most power failures are corrected in an hour or two and will not affect your refrigerator temperatures. However, you should minimize the number of door openings while the power is off. During power failures of longer duration, place a block of dry ice on top of your frozen packages.

### IF YOU MOVE

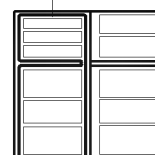
Remove or securely fasten down all loose items inside the refrigerator. To avoid damaging the leveling screw(s), turn them all the way into the base.

### ANTI-CONDENSATION PIPE

The outside wall of the refrigerator cabinet may sometimes get warm, especially just after installation.

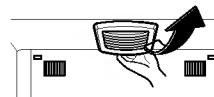
Don't be alarmed. This is due to the anti-condensation pipe, which pumps hot refrigerant to prevent "sweating" on the outer cabinet wall.

Anti-Condensation Pipe



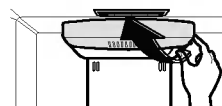
### FREEZER LAMP

1. Unplug the power cord from the outlet.
2. Remove the room lamp lid by taking down while pulling it back projection.
3. Remove the lamp by turning it counterclockwise and replace new one.
4. Assemble in reverse order of disassembly. Replacement bulb must be the same specification as original.



### REFRIGERATOR LAMP

1. Unplug the power cord from the outlet.
2. To remove the light lid, pull the projection on the light side of it.
3. Turn the lamp counterclockwise and replace new one.
4. Assemble in reverse order of disassembly. Replacement bulb must be the same specification as original.



### DO NOT USE AN EXTENSION CORD

If possible, connect the refrigerator to its own individual electrical outlet to prevent it and other appliances or household lights from causing an overload that could cause a power outage.

### POWER CORD REPLACEMENT

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly from the manufacturer or its service agent.

### ABOUT GROUNDING (EARTHING)

In the event of an electric short circuit, grounding (earthing) reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.

In order to prevent possible electric shock, this appliance must be grounded.

Improper use of the grounding plug can result in an electric shock. Consult a qualified electrician or service person if the grounding instructions are not completely understood, or if you have doubts on whether the appliance is properly grounded.

### VERY DANGEROUS ATTRACTION

An empty refrigerator can be a dangerous attraction to children. Remove either gaskets, latches, lids or the entire door from your unused appliance, or take some other action to make it harmless.

**This appliance must be grounded (earthed).**

**DON'T WAIT! DO IT NOW!**

**Do not store inflammable materials, explosives or chemicals in the refrigerator.**

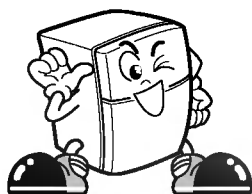
SERVICE CALLS CAN OFTEN BE AVOIDED!  
 IF YOU FEEL YOUR REFRIGERATOR IS NOT OPERATING PROPERLY, CHECK THESE POSSIBLE CAUSES FIRST :

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES
REFRIGERATOR DOES NOT OPERATE	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Has a house fuse blown or circuit breaker tripped?</li> <li>● Has the power cord plug been removed or loosened from the electrical wall outlet?</li> </ul>
REFRIGERATOR OR FREEZER COMPARTMENT TEMPERATURE TOO WARM	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Temperature control not set on proper position.</li> <li>● Appliance is placed close to wall or heat source.</li> <li>● Warm weather-frequent door openings.</li> <li>● Door left open for a long time.</li> <li>● Large amount of foods are kept in the refrigerator.</li> </ul>
ABNORMAL NOISE(S)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Refrigerator is installed in a weak or uneven place, or leveling screw needs adjusting.</li> <li>● Unnecessary objects placed in the back side of the refrigerator.</li> </ul>
REFRIGERATOR HAS ODOR	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Foods with strong odors should be tightly covered or wrapped.</li> <li>● Interior needs cleaning.</li> </ul>
DEW FORMS ON THE CABINET SURFACE	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Not unusual during periods of high humidity.</li> <li>● Door may have been left ajar.</li> </ul>

---

## **TABLE DES MATIERES**

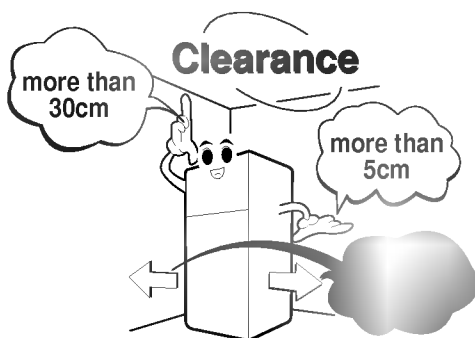
<b>INSTALLATION.....</b>	<b>15</b>
<b>ELEMENTS INTERIEURS .....</b>	<b>16</b>
<b>FONCTIONNEMENT .....</b>	<b>17</b>
Mise en marche	
Panneau d'affichage & Boutons des fonctions	
Alarme porte ouverte	
Autotest	
Réfrigération ciblée	
Système de fabrication rapide de glace	
Réfrigération rapide	
Congélation rapide	
Contrôle de la température	
Fabrication de glace	
Viande fraîche	
Dégivrage	
Déstructeur d'odeurs (Option)	
Distributeur d'eau (Option)	
<b>SUGGESTIONS POUR LA CONSERVATION DES ALIMENTS.....</b>	<b>21</b>
<b>NETTOYAGE.....</b>	<b>22</b>
<b>INFORMATIONS GENERALES .....</b>	<b>22</b>
<b>REMPLACEMENT DES AMPOULES.....</b>	<b>23</b>
<b>AVERTISSEMENTS IMPORTANTS .....</b>	<b>23</b>
<b>AVANT D'APPELER LE SERVICE PRESVENTE .....</b>	<b>24</b>



CE REFRIGERATEUR A ETE FABRIQUE AVEC LE PLUS GRAND SOIN, ET UTILISE LES TECHNOLOGIES LES PLUS RECENTES.  
NOUS SOMMES CONFIANTS QUE SES PERFORMANCES ET SA FIABILITE OBTIENDRONT VOTRE ENTIERE SATISFACTION.  
VEUILLEZ, AVANT D'UTILISER VOTRE REFRIGERATOR, LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL. IL RENFERME LES INSTRUCTIONS PRECISES RELATIVES A L'INSTALLATION, FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN ET VOUS FOURNIT QUELQUES ASTUCES UTILES.

## CHOISISSEZ L'EMPLACEMENT

1. Placez votre réfrigérateur dans un endroit facile d'utilisation.
2. Installez l'appareil dans une pièce sans humidité, loin des sources de chaleur et des rayons directs du soleil.
3. Pour un fonctionnement optimal, assurez-vous que l'air puisse bien circuler autour du réfrigérateur. Si l'appareil est encastré dans le mur, veillez à ce qu'il existe au minimum 30 cm (12 pouces) entre le plafond et le réfrigérateur et 5 cm (2 pouces) entre ce dernier et le mur. Le réfrigérateur doit être surélevé 2 cm (1 pouce) minimum du sol surtout si ce dernier est couvert.
4. Pour éviter les vibrations, veillez à ce que l'appareil soit bien équilibré. Si nécessaire, réglez les pieds (vis d'équilibre) de manière à compenser les défauts du plancher.



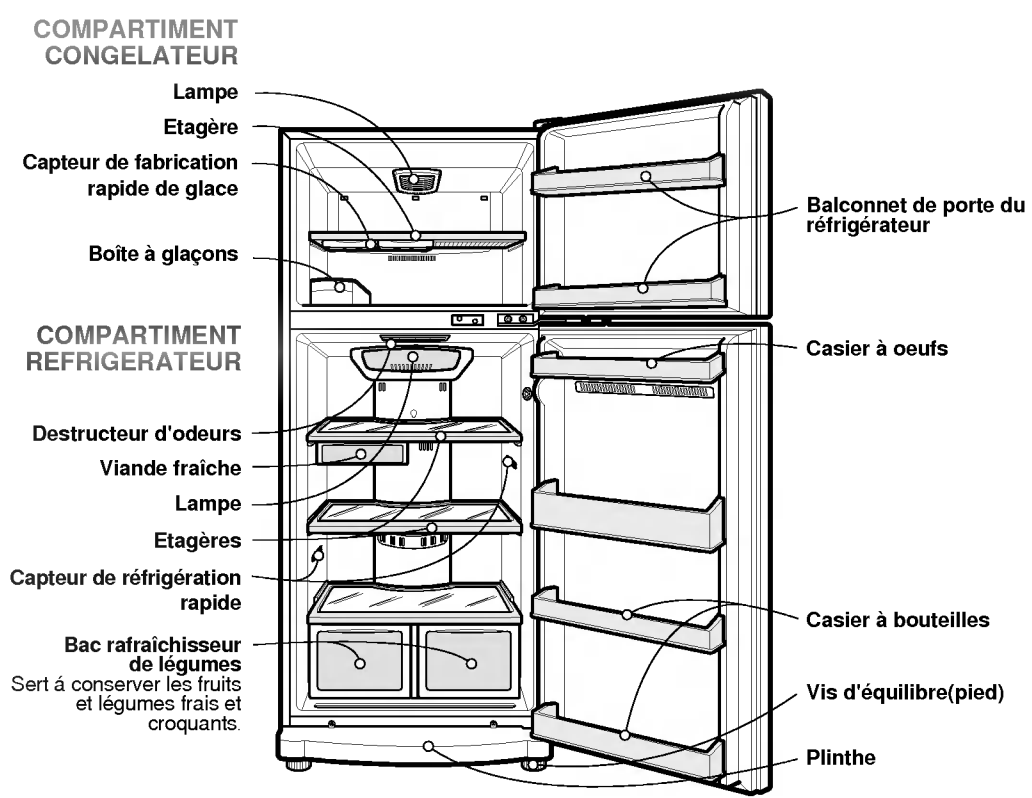
Pour faciliter la fermeture des portes, l'appareil doit être légèrement incliné vers l'arrière.

Vous pouvez tourner facilement les pieds si vous basculez délicatement l'appareil vers l'arrière. Tournez les pieds dans le sens des aiguilles d'une montre pour le lever et dans le sens contraire pour le baisser.

5. Installez-le à l'endroit où la température ambiante est au dessus de 5°C  
Si vous l'installez à l'endroit au dessous de 5°C, la force réfrigératrice diminue.

## ENSUITE

1. Débarassez le réfrigérateur de la poussière du transport et nettoyez le soigneusement.
2. Installez les accessoires tels que les bacs à glace, couvercle du plateau d'évaporation, etc... Les accessoires sont rassemblés dans un seul emballage pour mieux les protéger durant le transport.
3. Branchez l'appareil à la prise secteur à l'aide du câble d'alimentation. Évitez de brancher d'autres appareils sur la même prise.
4. Laissez l'appareil tourner pendant 2 à 3 heures avant de le charger. Vérifiez le flux d'air froid dans le compartiment congélation pour s'assurer que le congélateur fonctionne normalement. Votre réfrigérateur est maintenant prêt à l'emploi.



● Si vous découvrez l'absence de pièces sur votre réfrigérateur, elles sont peut être livrés uniquement avec d'autres modèles.

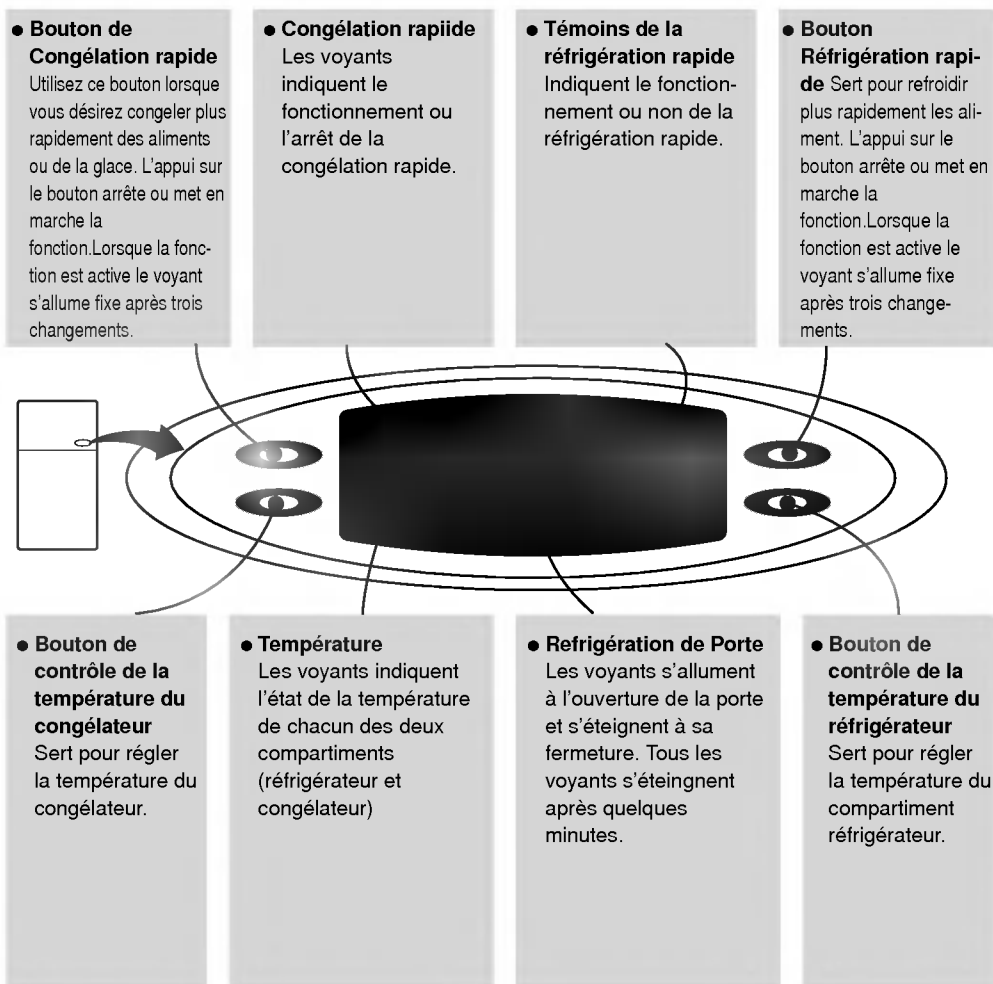


## MISE EN MARCHÉ

Lors de la première installation du réfrigérateur, attendez 2 à 3 heures qu'il se stabilise aux températures normales de fonctionnement avant d'y introduire les aliments frais ou surgelés.

En cas d'arrêt de fonctionnement, attendez 5 minutes avant de remettre l'appareil en marche.

## PANNEAU D'AFFICHAGE & BOUTONS DES FONCTIONS



## FONCTIONNEMENT

### ALARME PORTE OUVERTE

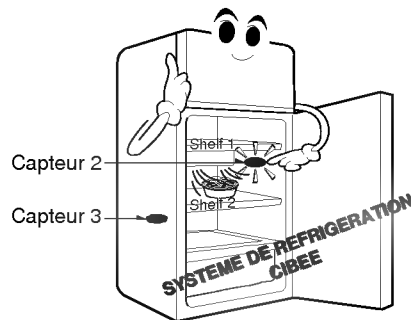
Lorsque la porte reste ouverte, un signal d'alarme acoustique se met à sonner trois fois pendant la première minute ensuite trois fois toutes les 30 secondes.

### AUTOTEST

- Cette fonction indique l'existence d'une anomalie de fonctionnement. Dans ce cas, l'appui sur les boutons de fonctions est sans effet et le réfrigérateur affiche "anormal".
- Ne débranchez pas le câble d'alimentation de la prise secteur et appelez le service d'entretien.
- Si vous appuyez sur les boutons "FRZ.TEMP" et "SUPER FREEZE" simultanément pendant 2 secondes, tous les voyants du panneau de commande s'allument. Ils s'agit là d'une vérification du fonctionnement seulement et non des pannes. Relâcher les deux boutons pour revenir à l'état normal.

### REFRIGERATION CIBLEE

- Lorsque vous mettez un nouvel aliment (chaud) sur l'étagère, le capteur de réfrigération détecte la différence de température et envoie de l'air froid sur l'aliment pour le refroidir rapidement.
- Si vous posez un aliment sur la deuxième étagère, le capteur de l'étagère supérieure détecte sa température et déclenche la réfrigération ciblée sur les deux étagères.
- Le Système de réfrigération ciblée se déclenche automatiquement.
- Vous pouvez optimiser la réfrigération en mettant les aliments près du capteur.



### CONTROLE DE LA TEMPERATURE

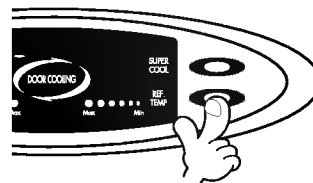
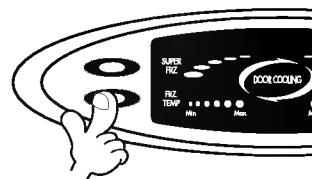
Vous pouvez régler la température de chaque compartiment à l'aide des boutons "REF.TEM" et "FRZ.TEMP".

Lorsque vous appuyez sur le bouton, le voyant s'allume.

La température de chaque compartiment baisse au passage du voyant de "MIN" à "MAX".

Vous pouvez sélectionner le degré de froid parmi les cinq degrés disponibles (de MIN à MAX).

Afin d'économiser l'énergie positionnez les deux voyants sur "MIN".



## REFRIGERATION RAPIDE

- Pour activer le système de réfrigération rapide il faut commencer par mettre le réfrigérateur sous tension. Ceci vous permet de conserver vos aliments plus frais. Le système s'arrête lorsque la température du réfrigérateur atteint un degré déterminé.
- En cas de besoin, appuyez sur le bouton "SUPER COOL" dans le panneau de commande. Le bouton met en marche ou arrête le système. La fonction est désactivée (off) automatiquement lorsque les aliments sont suffisamment froids même si vous ne désactivez pas la fonction.



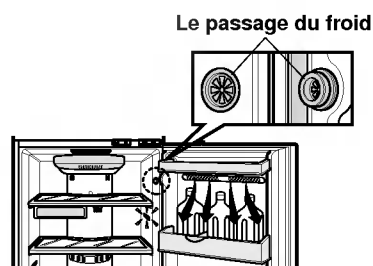
## CONGELATION RAPIDE

- Cette fonction est utile pour congeler plus rapidement les aliments
- Appuyez sur le bouton "SUPER FREEZE" dans le panneau de commande, le système est activé. L'appui sur le bouton met en marche ou arrête la fonction. Elle s'arrête automatiquement au bout de quelques heures (3 heures) si vous omettez d'appuyer à nouveau sur le bouton pour la désactiver.



## LA RÉFRIGÉRATION DU BALCONNET DU RÉFRIGÉRATEUR

- C'est la fonction qui fait le passage du froid à la porte du réfrigérateur et fournit le froid au balconnet.
- Une fois qu'un nouvel aliment s'introduit dans le balconnet, le détecteur moyen du compartiment réfrigérateur le saisit et fournit le froid au balconnet pour qu'il refroidisse plus vite.
- Quant au nettoyage, si l'eau ou la chose étrange entre dans le passage du froid, la capacité diminue, et si la garniture de caoutchouc s'endommage, la capacité pourrait se détériorer avec le froid fuyant.

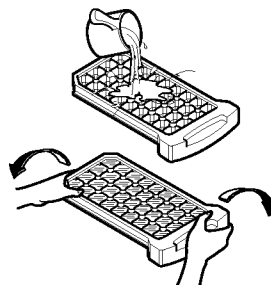


## FABRICATION DE GLACE

- Pour fabriquer des glaçons, remplissez le bac à glace d'eau et mettez-le dans le congélateur.
- Pour enlever les glaçons, tenez une extrémité du bac et tourner légèrement l'autre.

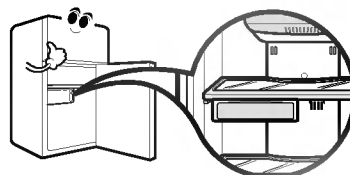


- Pour enlever facilement les glaçons, mettez le bac un bref instant sous l'eau avant d'exercer la torsion.



## VIANDE FRAICHE

- L'ouverture de la porte provoquant l'entrée d'air chaud n'altère pas la viande fraîche. Vous pouvez ainsi y introduire davantage d'aliment frais.
- Veillez à placer correctement l'étagère et bien disposer la viande fraîche dans le compartiment désigné à cet effet. Dans le cas contraire, la conservation de viande fraîche ne se déroulera pas correctement.

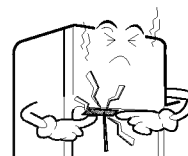
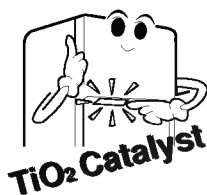


## DEGIVRAGE

- Le dégivrage s'effectue automatiquement.
- L'eau de dégivrage est collectée dans le bac d'évaporation situé en bas à l'arrière du réfrigérateur. L'eau s'évapore de ce bac automatiquement.

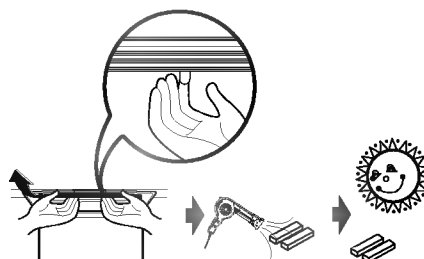
## DESTRUCTEUR D'ODEURS (OPTION)

- L'utilisation d'un "catalyseur TiO<sub>2</sub>" garantit la destruction d'odeurs.
- La destruction d'odeurs indésirables des aliments rangés dans le compartiment de légumes frais s'effectue en toute sécurité pour votre santé ainsi que pour les aliments.



### Utilisation

- Le catalyseur se trouvant dans le système de circulation d'air froid dans le compartiment des aliments frais, il ne nécessite aucun entretien.
- Evitez de percer le système de circulation d'air froid pour ne pas endommager le catalyseur du destructeur d'odeurs.
- Lorsque vous conservez des aliments ayant une odeur forte, enveloppez-les correctement ou rangez-les dans des boîtes fermées pour ne pas transmettre leurs odeurs aux autres aliments.



### Réutilisation du catalyseur

Suite à une utilisation prolongée, les odeurs deviennent fortes, dans ce cas réactivez le catalyseur et utilisez-le à nouveau. Pour ce faire, déposez le désodorisant situé au plafond du compartiment réfrigérateur, à l'aide d'un sèche-cheveux séchez-le, ensuite, exposez-le au soleil pour détruire les mauvaises odeurs par les rayons ultra-violet.

## **SUGGESTIONS POUR LA CONSERVATION DES ALIMENTS**

### **CONSERVATION DES ALIMENTS**

- Gardez les aliments frais dans le compartiment réfrigérateur. La méthode de congélation et décongélation des aliments est déterminante pour conserver la fraîcheur et la saveur des aliments.
- Ne conservez pas les aliments qui risquent de se détériorer à basse température comme les bananes, ananas et melons.
- Laissez les aliments chauds refroidir avant de les mettre dans le réfrigérateur. Introduire des aliments chauds risque d'altérer les autres aliments et d'élever la température ce qui augmente la consommation d'énergie.
- Enveloppez les aliments dans des emballages appropriés ou dans des boîtes fermées. Ceci empêche l'humidité de se dégager et conserve aux aliments leurs goûts et leurs propriétés nutritives.
- Ne bouchez pas les orifices d'aération avec les aliments. Une bonne circulation de l'air frais conserve la température du réfrigérateur.
- N'ouvrez pas fréquemment la porte. L'ouverture de la porte introduit de l'air chaud dans le réfrigérateur et élève sa température.

### **COMPARTIMENT CONGELATEUR**

- Ne gardez pas les bouteilles dans le congélateur, elles peuvent éclater par la dilatation des liquides.
- Ne congeler pas un aliment qui a été décongelé. Il perdra son goût et ses propriétés nutritives.
- Lorsque vous gardez des aliments froids, comme la glace, pendant une longue période, placez-les sur l'étagère du congélateur et non dans les balconnets de la porte.

### **COMPARTIMENT REFRIGERATEUR**

- Evitez de placer les aliments humides sur les étagères du réfrigérateur, ils risquent de geler au contact direct de l'air froid.
- Nettoyez toujours les aliments avant de les introduire dans le réfrigérateur. Les fruits et légumes doivent être lavés et séchés. Nettoyez les aliments avant de les emballer pour éviter d'abîmer les autres aliments.
- Lorsque vous rangez les oeufs dans leur casier, assurez-vous qu'ils sont frais, placez les verticalement dans les alvéoles afin de conserver longtemps leur fraîcheur.

Il est important de garder votre réfrigérateur toujours propre afin d'éviter les odeurs indésirables. Les aliments détériorés doivent être immédiatement retirés car ils risquent de former de l'acide sur les surfaces plastiques et de dissoudre la peinture.

Ne jamais utiliser des brosses métalliques, produits abrasifs ou solutions alcalines fortes sur les surfaces.

Avant de procéder au nettoyage, souvenez-vous que les objets humides adhèrent aux surfaces extrêmement froides. Ne touchez pas ces surfaces si vos mains sont humides ou moites vous éviterez ainsi les brûlures par le froid.

**EXTERIEUR** - Utilisez une solution tiède que vous préparerez avec un savon liquide doux ou détergent pour nettoyer les finitions du réfrigérateur. Essuyez avec un chiffon propre, humide, ensuite séchez.

**INTERIEUR** - Nettoyez régulièrement l'intérieur du réfrigérateur et les éléments comme recommandé. Si vous avez le modèle sans dégivrage automatique, laissez les deux portes ouvertes pendant toute la durée du nettoyage.

Débranchez le réfrigérateur, enlevez les aliments, les étagères et tous les casiers de conservation. Nettoyez tous les compartiments avec une solution de bicarbonate de soude. Rincez et séchez.

**PARTIES INTERIEURES** - Lavez les étagères des compartiments, balconnets de la porte, plateaux de conservation, joints magnétiques de la porte, etc..

### AVERTISSEMENT

Débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise murale avant de commencer toute opération de nettoyage des parties près des éléments électriques (lampes, interrupteurs, commandes, etc...). Séchez l'excès d'humidité avec une éponge ou un chiffon pour prévenir l'introduction de l'eau ou tout autre liquide dans les parties électriques afin d'éviter les accidents. N'utilisez pas de liquides de nettoyage inflammables ou toxiques.

## VACANCES

Si vous partez en vacances courtes et que vous jugiez préférable de laisser fonctionner le réfrigérateur pendant votre absence. Placez les aliments qui supportent la congélation dans le compartiment congélation longue durée.

Mais si votre absence risque d'être plus longue, débranchez le câble d'alimentation, nettoyez soigneusement l'intérieur et laissez les portes OUVERTES pour prévenir la formation d'odeurs.

## PANNE DE COURANT

Les coupures de courant sont généralement rétablies après une heure ou deux et n'affectent pas les températures du réfrigérateur. Toutefois, vous devez éviter d'ouvrir les portes pendant les coupures de courant. Si la coupure se prolonge, placez un bloc de glace sur les aliments congelés.

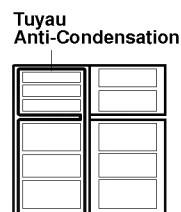
## DEMENAGEMENT

Enlevez ou fixez à l'intérieur du réfrigérateur tous les éléments qui risquent de se perdre. Pour éviter d'endommager les vis d'équilibre, vissez les à fond dans la base.

## TUYAU ANTI CONDENSATION

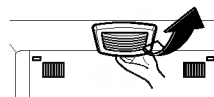
Les parois extérieures du réfrigérateur peuvent parfois être chaudes, surtout juste après l'installation.

Ne vous alarmez pas Cet état est le résultat du tuyau anti-condensation qui aspire le liquide réfrigérant chaud pour prévenir la "condensation" sur les parois extérieures.



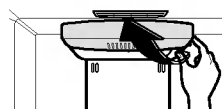
## AMPOULE CONGELATEUR

1. Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
2. Enlevez le cache du logement de l'ampoule, pour ce faire, décrochez le, introduisez votre doigt dans l'orifice et faites glisser le cache avec votre main comme le montre le schéma à droite.
3. Enlevez l'ampoule en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et placez l'ampoule neuve.
4. Assemblez les éléments dans l'ordre inverse du démontage. L'ampoule neuve doit avoir les mêmes caractéristiques que celle d'origine.



## AMPOULE REFRIGERATEUR

1. Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
2. Si vous tirez le levier doré, vous pouvez séparer la ouverture de la lampe.
3. Assemblez les éléments dans l'ordre inverse du démontage. L'ampoule neuve doit avoir les mêmes caractéristiques que celle d'origine.
4. Enlevez l'ampoule en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et placez l'ampoule neuve.



## N'UTILISEZ PAS UN PROLONGATEUR

Si possible, réservez une prise secteur pour la connexion du réfrigérateur uniquement, vous éviterez ainsi au réfrigérateur ainsi qu'aux autres appareils ou éclairages de causer une surcharge et de provoquer un court circuit.

## REPLACEMENT DU CABLE D'ALIMENTATION

Si le câble fourni avec l'appareil est détérioré remplacez-le par un autre que vous vous procurerez auprès de la fabrique ou d'un agent agréé ou personnel qualifié afin d'éviter les accidents.

### UNE ATTRACTION EXTREMEMENT DANGEREUSE

Un réfrigérateur vide présente pour les enfants une attraction dangereuse. Pour rendre l'appareil inutilisé sans danger, enlevez les garnitures, les voyants lumineux, démontez la porte, ou prenez les précautions qui s'imposent.

## LA MISE A LA TERRE

Dans l'éventualité d'un court circuit, la mise à la terre réduit les risques de chocs électriques en fournissant au courant électrique un fil supplémentaire pour s'échapper.

Pour éviter les risques de chocs électriques, cet appareil doit être mis à la terre.

L'utilisation incorrecte d'une prise dotée d'une mise à la terre peut occasionner des chocs électriques. Consultez un électricien qualifié ou une personne du service de maintenance si les instructions de mise à la terre vous semblent peu claires ou si vous avez des doutes quant à la mise à la terre correcte de l'appareil.

Cet appareil doit être connecté à la terre

**FAITES LE TOUT DE SUITE**

**Ne gardez pas de matières inflammables ou explosives ou chimiques dans le réfrigérateur.**

L'APPEL DU SERVICE APRES VENTE PEUT ETRE SOUVENT EVITE!  
 VOTRE REFRIGERATEUR NE FONCTIONNE PAS PARFAITEMENT, COMMENCEZ PAR EFFECTUER  
 LES CONTROLES SUIVANTS.

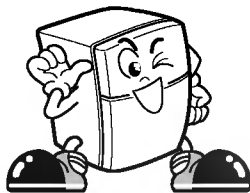
PROBLEMES	CAUSES POSSIBLES
LE REFRIGERATEUR NE FONCTIONNE PAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vérifiez le circuit électrique : coupure ou fusible grillé</li> <li>● Vérifiez que le câble d'alimentation est bien connecté à la pris secteur</li> </ul>
COMPARTIMENT REFRIGERATION OU CONGELATION TROP CHAUD	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le contrôle de la température n'est pas sur la bonne position</li> <li>● L'appareil est placé trop près du mur ou d'une source de chale</li> <li>● Pénétration d'air chaud dûe à l'ouverture trop fréquente de la</li> <li>● La porte est restée ouverte longtemps.</li> <li>● Le réfrigérateur est trop chargé.</li> </ul>
BRUIT(S) ANORMAL(AUX)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le réfrigérateur est installé dans un emplacement non approprié pieds (vis d'équilibre) doivent être réglés.</li> <li>● Des objets inutiles sont placés derrière le réfrigérateur.</li> </ul>
EXISTENCE D'ODEUR	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Les aliments dégageant des odeurs fortes doivent être soigneusement emballés.</li> <li>● L'intérieur de l'appareil nécessite un nettoyage.</li> </ul>
GOUTTES D'EAU SUR LES PAROIS EXTERIEURES DE L'APPAREIL	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ce n'est pas anormal pendant les saisons durant lesquelles le d'humidité est élevé.</li> <li>● La porte est restée entrouverte.</li> </ul>



---

## ÍNDICE

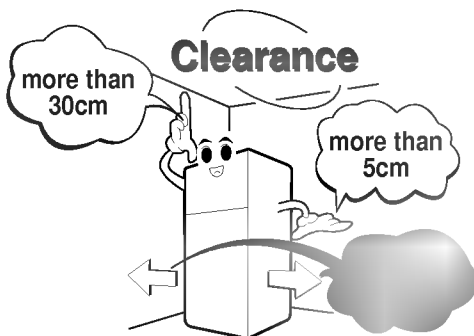
<b>INSTALACIÓN.....</b>	<b>26</b>
<b>COMPONENTES INTERNOS .....</b>	<b>27</b>
<b>OPERACIONES .....</b>	<b>28</b>
Puesta en marcha	
Panel de visualización y botones de Función	
Alarma de la puerta	
Autotest	
Refrigeración concentrada	
Producción de superhielo	
Sistema de producción de superhielo	
Superfrío	
Supercongelación	
Control de la temperatura	
Producción de hielo	
Compartimiento para carne fresca	
Descongelación	
Desodorizador(Opcional)	
Dispensador de agua(Opcional)	
<b>SUGERENCIAS PARA EL ALMACENAMIENTO DE LOS ALIMENTOS .....</b>	<b>32</b>
<b>LIMPIEZA .....</b>	<b>33</b>
<b>INFORMACIÓN GENERAL.....</b>	<b>33</b>
<b>SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS.....</b>	<b>34</b>
<b>ADVERTENCIAS IMPORTANTES.....</b>	<b>34</b>
<b>ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO.....</b>	<b>35</b>



ESTE FRIGORÍFICO HA SIDO FABRICADO CON EXTREMO CUIDADO Y EMPLEANDO LAS ÚLTIMAS INNOVACIONES TECNOLÓGICAS. ESPERAMOS QUE SE SIENTA COMPLETAMENTE SATISFECHO CON SUS PRESTACIONES Y RENDIMIENTO. ANTES DE UTILIZAR EL FRIGORÍFICO, LEA ESTE MANUAL EN SU TOTALIDAD. EN ÉL SE PROPORCIONAN LAS INSTRUCCIONES EXACTAS PARA SU INSTALACIÓN, EMPLEO Y MANTENIMIENTO, ASÍ COMO ALGUNOS CONSEJOS ÚTILES.

## SELECCIONE UNA UBICACIÓN ADECUADA

1. Coloque el frigorífico en un lugar de fácil acceso.
2. No sitúe el frigorífico cerca de fuentes de calor ni lo exponga a la luz solar directa o a la humedad.
3. Para un funcionamiento correcto del frigorífico, permita que el aire circule libremente en torno al mismo. Si coloca el frigorífico empotrado en la pared, deje al menos una separación de 30Cm o más respecto de la parte superior y 5Cm o más con relación a la pared. El frigorífico deberá elevarse 2,5Cm o más con respecto al suelo, especialmente si éste está enmoquetado.
4. El frigorífico deberá estar totalmente nivelado para evitar vibraciones. Si fuera necesario, ajuste el(los) tornillo(s) de nivelación para compensar las posibles irregularidades del suelo.



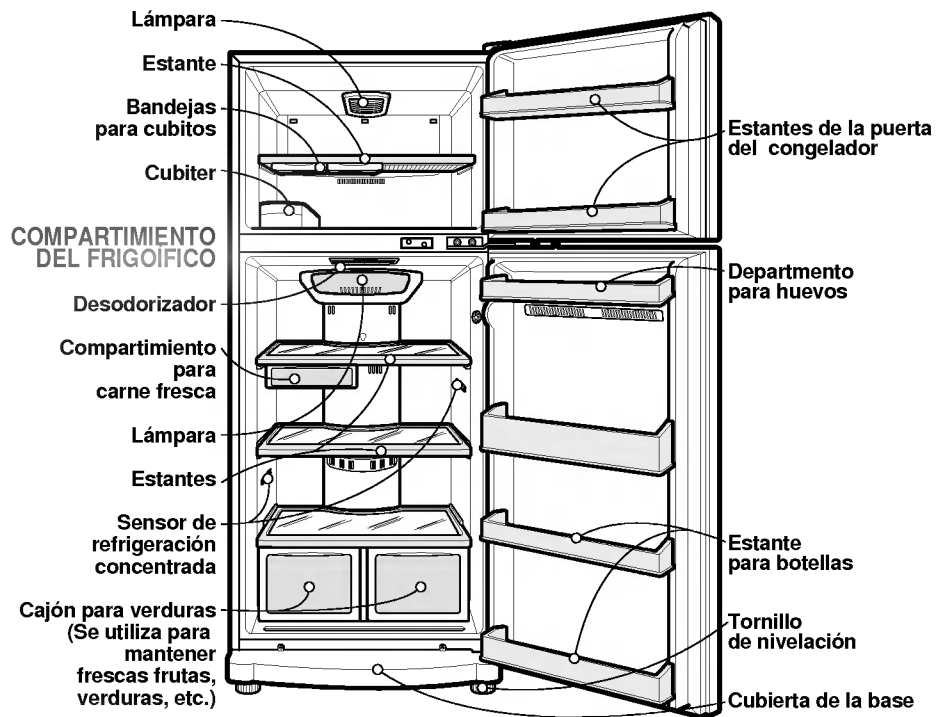
Para que las puertas cierren correctamente, la parte frontal deberá estar ligeramente más alta que la parte posterior. El(los) tornillo(s) puede(n) girarse con facilidad inclinando ligeramente el frigorífico. Gire el(los) tornillo(s) de nivelación en el sentido de las agujas del reloj para elevar el frigorífico y en sentido contrario para bajarlo.

5. No instale el frigorífico en el lugar, donde la temperatura puede ser menos que 5 grados. Eso empeorará su funcionamiento.

## A CONTINUACIÓN

1. Limpie el polvo acumulado durante el transporte y la totalidad del frigorífico.
2. Instale los accesorios, como la cubitera, la bandeja de evaporación, etc., en los lugares apropiados. Se han empaquetado juntos dentro del mismo embalaje para evitar posibles daños durante el transporte.
3. Conecte el cable de alimentación (o enchufe) a la toma de la corriente. No enchufe más de una aplicación en la misma toma.
4. Antes de utilizar el frigorífico, déjelo funcionando entre 2 y 3 horas. Verifique el flujo de aire frío dentro del compartimiento del congelador para asegurarse de que ha tenido lugar una refrigeración adecuada. De este modo el frigorífico quedará listo para su uso.

**COMPARTIMIENTO  
DEL CONGELADOR**



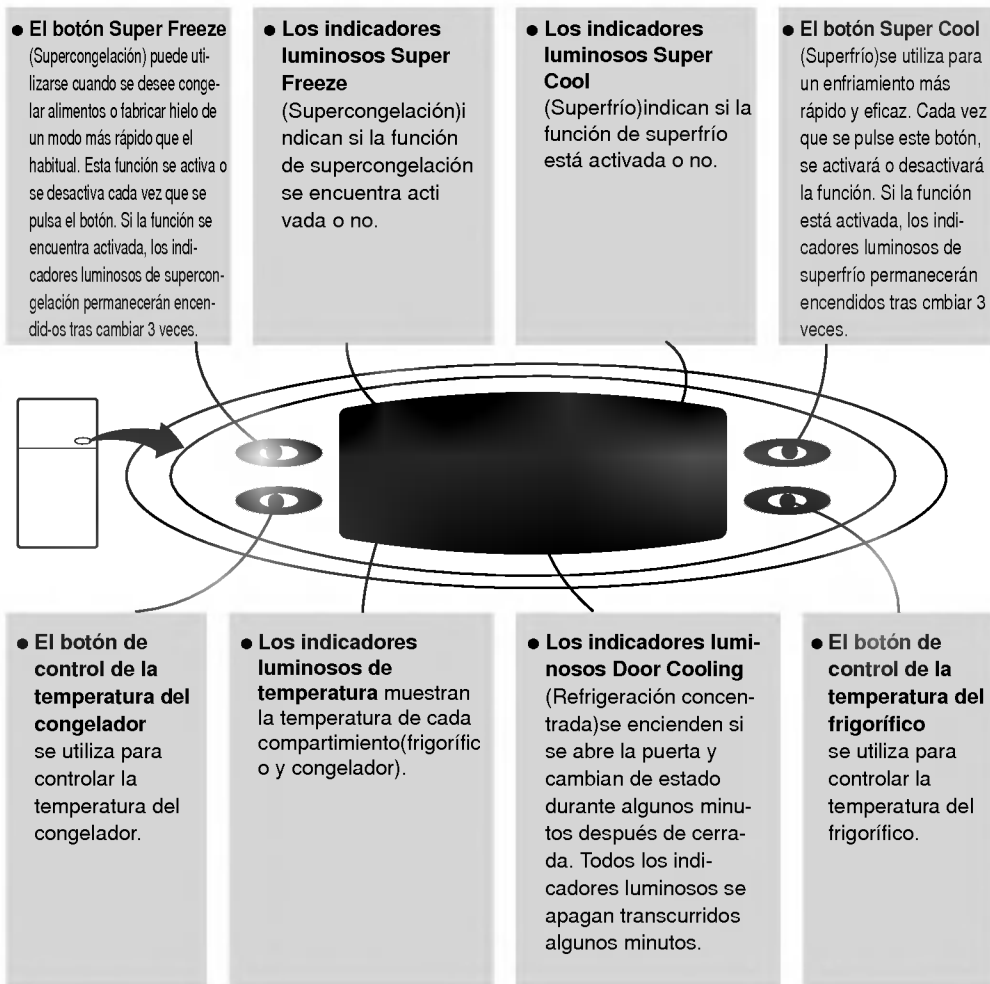
- Si observa que faltan algunos componentes en su unidad, es posible que dichos componentes se utilicen sólo en otros modelos.

## PUESTA EN MARCHA

Cuando instale por primera vez el frigorífico, deje que se estabilice durante 2 a 3 horas a temperaturas normales de funcionamiento antes de llenarlo con alimentos frescos o congelados.

Si se interrumpe el funcionamiento, espere 5 minutos antes de volver a ponerlo en marcha.

## PANEL DE VISUALIZACIÓN Y BOTONES DE FUNCIÓN



## OPERACIONES

### ALARMA DE LA PUERTA

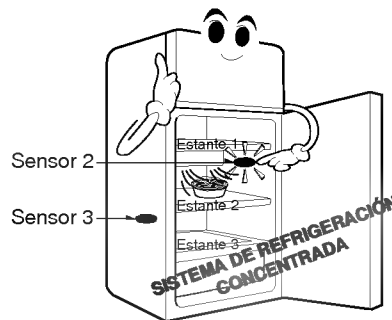
Cuando se deje abierta la puerta del frigorífico o del congelador, la alarma sonará tres veces al cabo de 1 minuto y posteriormente tres veces cada 30 segundos.

### AUTOTEST

- Cuando se produzca un problema, esta función lo indicará. En este caso, si se pulsa cualquier botón operativo, el frigorífico no funcionará y mostrará una visualización anormal.
- Si éste fuera el caso, no desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y pregunte a su centro de servicio técnico.
- Si se mantienen pulsados los botones 'FRZ. TEMP' y 'SUPER FREEZE' al mismo tiempo durante 2 segundos, se encenderán todos los indicadores luminosos del panel de control. Se comprobará únicamente la función, no el problema. Si se liberan los dos botones, se volverá a las condiciones normales.

### REFRIGERACIÓN CONCENTRADA

- Cuando se coloque un alimento nuevo (más caliente) sobre un estante, el sensor de refrigeración concentrada lo detectará y dirigirá un chorro de aire frío a dicho alimento. De este modo, el producto se enfriará más rápidamente. Si se introduce comida en el 'estante 2' el 'sensor 2' y al 'estante 2'.
- El 'Sistema de refrigeración concentrada' funciona automáticamente.
- La refrigeración será más eficaz si se coloca la comida cerca de un sensor.



### CONTROL DE LA TEMPERATURA

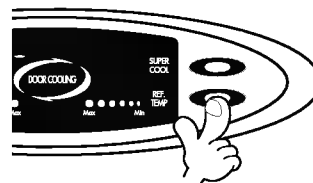
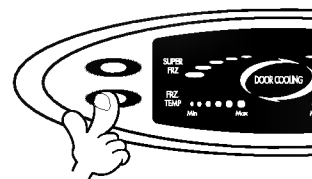
Podrá fijar la temperatura de cada uno de los compartimientos utilizando los botones 'REF. TEMP' y 'FRZ. TEMP'.

Cada vez que se pulse el botón, los indicadores luminosos avanzarán un paso.

La temperatura de cada compartimiento bajará a medida que vayan descendiendo pasos de los indicadores luminosos situados entre "MAX" (punto más frío) y "MIN" (frío).

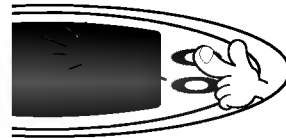
Podrá seleccionar la temperatura deseada mediante los cinco pasos existentes entre MIN y MAX.

Para ahorrar energía eléctrica, sitúe los indicadores luminosos en la posición 'MIN'.



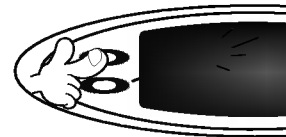
## SUPERFRÍO

- Con el 'Sistema de superfrío', es posible utilizar dos velocidades(rpm) del ventilador de refrigeración: 'normal' y 'rápida'. Podrá enfriar los alimentos de un modo más rápido, ya que el ventilador de refrigeración puede funcionar a velocidad rápida.
- El sistema de superfrío funciona cuando se enchufa la unidad por primera vez. Así, podrá mantener más fresca la comida. El sistema de superfrío se libera cuando la temperatura del compartimiento del frigorífico alcanza un número de grados determinado.
- Si fuera necesario, pulse el botón 'SUPER COOL' del panel de visualización. Esta función se activará o se desactivará cada vez que se pulse el botón. La función se liberará(desactivará)si no se interrumpe manualmente y los alimentos se han enfriado lo suficiente.



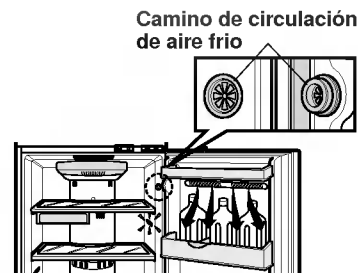
## SUPERCONGELACIÓN

- Podrá utilizar esta función cuando desee congelar agua más rápidamente.
- Pulse el botón 'SUPER FREEZE' del panel de visualización para activar el sistema de supercongelación. Esta función se activará y se desactivará cada vez que se pulse el botón. Dicha función se liberará(desactivará) si no se interrumpe manualmente la función y transcurre un tiempo determinado(aproximadamente 3 horas).
- El ruido aumentará instantáneamente debido a la velocidad rápida del ventilador.



## REFRIGERACIÓN DEL "ESTANTE DE BOTELLAS"-FUNCIÓN DE REFRIGERAR LA PUERTA DEL REFRIGERADOR

- Con esta función proporciona aire frío al "estante de botellas" haciendo un camino de circulación de aire frío en la puerta.
- Cuando ponga nuevos alimentos en "el estante de botellas", el sensor que ubica en el medio del refrigerador lo percibe y proporciona el aire frío al "estante de botellas" para la refrigeración rápida.
- Cuando entre agua u otro objeto extranjero en el camino de circulación de aire frío al limpiar el refrigerador, es posible bajarse la eficiencia, así como cuando la empaquetadura de hule este dañado, puede ser debilitada la eficiencia.

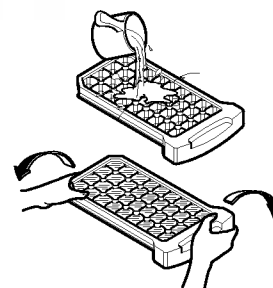


## PRODUCCIÓN DE HIELO

- Para hacer cubitos de hielo, llene de agua la bandeja de cubitos y colóquela en el congelador.
- Para extraer los cubitos de hielo, sujete la bandeja por los extremos y gírela suavemente.

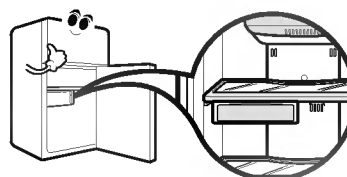


- Para extraer fácilmente los cubitos, vierta agua sobre la bandeja antes de girarla.



## COMPARTIMIENTO PARA CARNE FRESCA

- Cuando se abra la puerta, el aire caliente no afectará al compartimiento para carne fresca. De este modo, podrá almacenar alimentos más frescos dentro del mismo.
- Tanto el estante como la bandeja para carne fresca deberán estar colocados en la posición correcta. Si no fuera así, este compartimiento no podrá cumplir el papel para el que ha sido concebido.

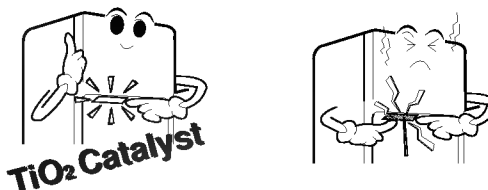


## DESCONGELACIÓN

- La descongelación se lleva a cabo automáticamente.
- El agua descongelada fluye a la bandeja de evaporación ubicada en la parte inferior trasera del frigorífico y se evapora automáticamente.

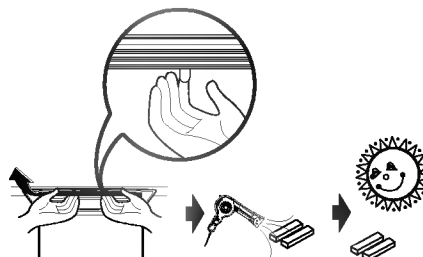
## DESODORIZADOR(OPCIONAL)

- La desodorización se lleva a cabo mediante el empleo de un "catalizador de  $TiO_2$ ".
- Los olores desagradables del compartimiento de alimentos frescos se eliminan sin peligro alguno para la salud y para los alimentos.



### Modo de empleo

- Como el catalizador está ubicado en la salida del aire de refrigeración hacia el compartimiento de alimentos frescos, no hay necesidad de manipulación alguna.
- No utilice herramientas punzantes en la salida de aire de refrigeración, ya que podría dañarse el catalizador de desodorización.
- Cuando almacene alimentos con olores fuertes, envuélvalos o guárdelos dentro de un contenedor con tapa, puesto que el olor podría transmitirse a otros alimentos.



### Reutilización del catalizador

Después de un uso prolongado y si el olor es fuerte, el catalizador se puede reactivar y volver a utilizar.

Separar el desodorizador del techo del compartimiento del refrigerador, secar utilizando un secador para eliminar la humedad o el mal olor y oxidar bajo la luz solar para desintegrar el mal olor, gracias a los rayos ultravioletas.

## **SUGERENCIAS PARA EL ALMACENAMIENTO DE LOS ALIMENTOS**

### **ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS**

- Guarde los alimentos frescos en el compartimiento del frigorífico. El modo de congelación y descongelación es un factor importante para mantener la frescura y el sabor.
- No almacene alimentos que se pasen fácilmente a bajas temperaturas, como pueden ser plátanos, piñas y melón.
- Deje enfriar la comida antes de guardarla. Si se introduce comida caliente en el frigorífico, podrían estropearse otros alimentos cercanos y hacer subir la factura del consumo eléctrico.
- Cuando almacene alimentos, cúbralos con una envoltura de vinilo o guárdelos en un contenedor con tapa. Esto evitará que se evapore la humedad y contribuirá a que los alimentos mantengan su sabor y sus componentes nutritivos.
- No bloquee los respiraderos con alimentos. La circulación adecuada del aire frío mantiene uniformes las temperaturas del frigorífico.
- No abra la puerta con frecuencia. Esto deja entrar aire caliente en el frigorífico y hace que las temperaturas aumenten.

### **COMPARTIMIENTO DEL CONGELADOR**

- No guarde botellas en el compartimiento del congelador; podrían estallar al congelarse.
- No vuelva a congelar alimentos descongelados. Se perdería su sabor y su valor nutritivo.
- Cuando almacene alimentos congelados, como, por ejemplo, helados, durante períodos prolongados de tiempo, colóquelos sobre el estante del congelador y no en la bandeja de la puerta.

### **COMPARTIMIENTO DEL FRIGORÍFICO**

- Evite colocar alimentos con un elevado grado de humedad en la parte trasera de los estantes del frigorífico. Podrían congelarse al entrar en contacto directo con el aire frío.
- Limpie siempre los alimentos antes de su refrigeración. Las frutas y verduras deberán lavarse y escurrirse y los alimentos empaquetados deberán secarse para evitar salpicaduras a los alimentos adyacentes.
- Cuando guarde huevos en sus departamentos de almacenamiento, asegúrese de que sean frescos y colóquelos siempre en posición vertical. Esto los mantendrá frescos durante más tiempo.



Es importante mantener limpio el frigorífico para evitar olores no deseables. Deberá limpiarse inmediatamente cualquier salpicadura, ya que podría fermentar e incrustarse en la superficie de plástico.

No utilice en ninguna superficie estropajos metálicos, cepillos duros, limpiadores abrasivos o soluciones alcalinas fuertes.

Antes de la limpieza, recuerde que los objetos húmedos pueden pegarse o adherirse a las superficies extremadamente frías. No toque las superficies congeladas con las manos mojadas o húmedas.

**EXTERIOR** - Emplee una solución tibia de jabón o detergente suave para limpiar el acabado del frigorífico. Limpie con un paño húmedo y limpio y, a continuación, seque.

**INTERIOR** - Se recomienda una limpieza regular del interior y de los distintos componentes del mismo. Si su frigorífico es del modelo No Frost (Sin escarcha), que se descongela automáticamente, deje las dos puertas abiertas durante la totalidad del proceso de limpieza.

Deconecte el cable de alimentación y extrariga los alimentos y todos los estantes de los compartimientos, bandejas de almacenamiento, etc. Lave todos los compartimientos con una solución de bicarbonato sódico. Enjuague y seque.

**COMPONENTES INTERNOS** - Lave los estantes de los compartimientos, los departamentos de las puertas, las bandejas de almacenamiento, las superficies magnéticas de hermeticidad de las puertas, etc., con una solución de bicarbonato sódico o un detergente suave y agua caliente. Enjuague y seque.

### ADVERTENCIA

Desenchufe siempre el cable de alimentación de la toma de corriente cuando limpie partes próximas a componentes eléctricos (lámparas, interruptores, controles, etc.). Limpie el exceso de humedad con una esponja o un paño para evitar la entrada de agua o líquidos en cualquier componente eléctrico, lo que podría provocar una descarga eléctrica. No Utilice limpiadores inflamables o tóxicos.

## VACACIONES

En unas vacaciones de corta duración, probablemente lo mejor será dejar el frigorífico funcionando. Introduzca en el congelador los alimentos que puedan congelarse para una mayor conservación. Cuando piense estar fuera durante un período prolongado de tiempo, saque todos los alimentos, desconecte el cable de alimentación, limpie completamente el interior y deje ABIERTAS las puertas para impedir la formación de olores.

## CORTES ELÉCTRICOS

La mayoría de los cortes de la alimentación se solucionan en una o dos horas y no afectan a las temperaturas del frigorífico. Sin embargo, deberá evitarse abrir las puertas durante los cortes eléctricos. Cuando se produzcan cortes prolongados, coloque un bloque de hielo seco sobre los paquetes congelados.

## MUDANZAS

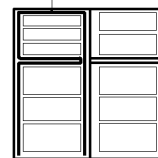
Quite o fije de un modo seguro todos los componentes extraíbles del interior del refrigerador. Para evitar daños en el(los) tornillo(s) de nivelación, introdúzcalos completamente en la base.

## CONDUCTO ANTICONDENSACIÓN

La pared exterior del frigorífico puede calentarse en algunas ocasiones, especialmente después de la instalación.

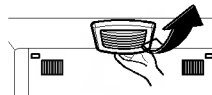
No se alarme. Esto se debe a que el conducto anticondensación bombea refrigerante caliente para evitar la "sudación" de la pared exterior.

Tubo Anti-Condensação



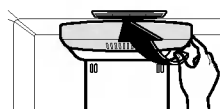
## LÁMPARA DEL CONGELADOR

1. Desconecte el cable de alimentación de la toma de red.
2. Quite la tapa tirando de ella hacia abajo y empujándola a la vez hacia adelante con la mano tras introducir el dedo en el orificio interior, según se muestra en la figura de la derecha.
3. Extraiga la lámpara girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj y cámbiela por una nueva.
4. Lleve a cabo la operación de ensamblado en orden inverso. La bombilla nueva deberá tener las mismas especificaciones que la original.



## LÁMPARA DEL FRIGORÍFICO

1. Desconecte el cable de alimentación de la toma de red.
2. Si hala de la palanca pequeña puede separar la tapa de la lámpara
3. Extraiga la lámpara girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj y cámbiela por una nueva.
4. Lleve a cabo la operación de ensamblado en orden inverso.  
La bombilla nueva deberá tener las mismas especificaciones que la original.



## NO UTILICE CABLES ALARGADORES

Si fuera posible, conecte el frigorífico a una toma eléctrica individual para evitar que la combinación de éste con otras aplicaciones o luces domésticas pueda provocar una sobrecarga y el consiguiente corte eléctrico.

## REEMPLAZO DE CORDON DE ALIMENTACION

Si el cordón de la red está estropeado, para asegurar la seguridad el tiene que ser reemplazado por la compañía-productora, su agente autorizado de servicio o por una persona que tenga la calificación semejante.

### ATRACCIÓN MUY PELIGROSA

Un frigorífico vacío puede constituir una atracción peligrosa para los niños. Quite las juntas, enganches, tapas o la puerta completa de la aplicación no utilizada o emprenda las acciones adecuadas para que no constituya peligro alguno.

## CONEXIÓN A TIERRA(MESA)

En el caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra(masa) reduce el riesgo de descargas eléctricas ya que proporciona un cable de escape para la corriente eléctrica.

Para evitar posibles descargas eléctricas, conecte a tierra esta aplicación.

La utilización inadecuada de la toma de tierra puede tener como resultado descargas eléctricas. Consulte a un electricista cualificado o a un técnico de servicio si no comprende perfectamente las instrucciones para la conexión a tierra o si tiene dudas sobre la conexión correcta de la aplicación a tierra.

Esta aplicación deberá conectarse a tierra(masa).

**NO ESPERE, HÁGALO AHORA!**

**No guarde materiales inflamables, explosivos o productos químicos dentro del frigorífico.**

EN MUCHAS OCASIONES PUEDEN EVITARSE LAS LLAMADAS AL SERVICIO TÉCNICO!  
 SI CREE QUE EL FRIGORÍFICO NO FUNCIONA DEL MODO ADECUADO, COMPRUEBE EN PRIMER LUGAR LAS POSIBLES CAUSAS QUE SE MUESTRAN A CONTINUACION

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS
EL FRIGORÍFICO NO FUNCIONA	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Se ha fundido un fusible o se ha desconectado un disyuntor de circuitos?</li> <li>● Se ha desconectado o no se encuentra introducido del modo adecuado el cable de alimentación en la toma corriente?</li> </ul>
TEMPERATURA DEL COMPARTIMIENTO DEL FRIGORÍFICO O DEL CONGELADOR DEMASIADO ELEVADA	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Control de la temperatura no establecido en la posición correcta.</li> <li>● Aplicación colocada demasiado cerca de una pared o de una fuente de calor.</li> <li>● Condiciones ambientales muy cálidas - aperturas frecuentes de la puerta.</li> <li>● Puerta abierta durante mucho tiempo.</li> <li>● Cantidad excesiva de alimentos en el frigorífico.</li> </ul>
RUIDO(S) ANORMAL(ES)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Frigorífico instalado sobre una superficie blanda o irregular o el (los) tornillo(s) de nivelación necesita(n) ajuste.</li> <li>● Objetos innecesarios colocados en la parte posterior del frigorífico.</li> </ul>
OLOR EN EL FRIGORÍFICO	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Los alimentos con olores fuertes deben cubrirse o envolverse perfectamente.</li> <li>● El interior necesita limpieza.</li> </ul>
SUDACIÓN DE LA SUPERFICIE	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Puede ser normal durante periodos con un grado elevado de humedad.</li> <li>● La puerta puede haber quedado entreabierta.</li> </ul>

